INFORME DE DIFUSIÓN
PROGRAMA FORMACION PARA LA PARTICIPACION

MODIFICACIÓN

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACION PARA LA
INNOVACION AGRARIA

INFORME DE DIFUSIÓN
PROGRAMA FORMACION PARA LA PARTICIPACION

NOMBRE DE LA PROPUESTA

"Estudio Biotecnológico del Desarrollo los Compuestos Fenólicos (antocianos, taninos y flavonoides) de la baya de *Vitis vinifera* en Relación con el Estado Hídrico del Viñedo"

1.1 Modalidad

Pasantía

1.2 Lugar donde se llevo a cabo la formación

País: Francia. Ciudad: Montpellier

1.3 Rubro / Area temática de la actividad de formación

Rubro: Vinos y Biotecnología
Tema: Vitivinicultura

1.4 Fecha en la que se efectúo la actividad de formación:

Inicio: 21 Abril 2003
Termino: 18 Septiembre 2003

1.5 Postulante

Nombre: Irma Cristina Páez Quintero
RUT: 13.891.403 - 8
Fecha de nacimiento: 14-01-1977
Dirección particular: Con Con N° 67 Dpto K-43, Santiago
Fono: 7642731 - 09 0303684
E-mail: ipaez@puc.cl

1.6 Entidad Responsable

Institución: Ecole Nationale Superieure Agronomique Montpellier (ENSAM).
Página Web: www.ensam.inra.fr

1.7 Coordinador

Srta. Loreto Burgos

1.8 Identificación de los participantes de la propuesta

NOMBRE	RUT	TELEFONO FAX E-MAIL	DIRECCION POSTAL	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
Irma Cristina Páez Quintero	13.891.403-8	7642731 09 0303684 ipaez@puc.cl		Magíster en Fruticultura	

2. ACTIVIDADES DE TRASFERENCIA

2.1. Resumen actividades de transferencia PROPUESTAS

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS
01/10/ 2003	Charla	Difundir avances vitivinícolas desarrollados en Francia	Auditorio Facultad de Agronomía, de la PUC	50 personas, aprox. Para: Alumnos y Docentes
08/10/ 2003	Charla	Difundir los resultados obtenidos en la experiencia	Auditorio Facultad de Ciencias Biológicas, de la PUC	50 personas, aprox. Para: Alumnos y Docentes
15/09/ 2003	Conferencia	Informar a los productores nacionales de uva vinífera y vinos acerca de la experiencia francesa con Riego Deficitario	Viña Santa Rita	80 personas Para productores vitivinícolas
junio 2003 agosto 2003	2 Publicaciones	Informar a los productores vitivinícolas acerca de la experiencia francesa con Riego Deficitario	Revista Vendimia (CCV)	10000 personas, aprox.

2.1. Resumen actividades de trasferencia REALIZADAS

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	N° y TIPO BENEFICIARIOS
22/10/2003	Conferencia	Informar a los productores nacionales de uva vinífera y vinos, acerca de la experiencia francesa con Riego Deficitario	Viña Santa Rita	100 personas Para productores vitivinícolas
03/11/ 2003	Charla	Difundir avances vitivinícolas desarrollados en Francia	Auditorio Facultad de Agronomía, de la PUC	30 personas, aprox. Para: Alumnos y Docentes
Mayo - Junio 2003. Año 5 revista N°31	1 Publicación	Informar a los productores vitivinícolas acerca de la experiencia francesa con Riego Deficitario	Revista Vendimia De la Corporación Chilena del Vino (CCV)	10.000 personas, aprox.
26/11/2003	Conferencia	"Desarrollo de los compuestos fenólicos de la cutícula en *Vitis vinífera*, cv. Syrah, y su relación con el azúcar"	IX Congreso Latinoamericano de Viticultura y Enología" Centro de Extensión, PUC	200 personas
Noviembre 2003	1 Publicación (en prensa)	GRAPEVINE WATER STATUS AND BERRY RIPENESS	American Journal Enology and Viticulture	500.000 personas, aprox.

2.2. Detalle por actividad de transferencia REALIZADAS

Fecha: 22/10/2003

Lugar (Ciudad e Institución): Alto Jahuel, Buin. Viña Santa Rita S.A.

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada: Conferencia. Resumen de mi trabajo en ENSAM. Estudio biotecnológico del desarrollo de los compuestos fenólicos de la cutícula en *Vitis vinífera*, cv. Syrah

Fecha : 03/11/ 2003

Lugar (Ciudad e Institución): Santiago. Auditorio Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la Pontificia Universidad Católica de Chile

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada): Charla. Título de la charla "Desarrollo de los compuestos fenólicos de la cutícula en *Vitis vinífera*, cv. Syrah, y su relación con el azúcar"

Fecha: Mayo - Junio 2003.

Lugar (Ciudad e Institución): Revista Vendimia, de la Corporación Chilena del Vino (CCV)

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada): Publicación. Año 5 revista N°31. Resumen dirigido a los productores vitivinícolas acerca de la experiencia francesa con Riego Deficitario.

Fecha: 26/11/2003

Lugar (Ciudad e Institución): Santiago, Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada): Conferencia enmarcada dentro del IX Congreso Latinoamericano de Viticultura y Enología. Nombre de la conferencia: charla "Desarrollo de los compuestos fenólicos de la cutícula en *Vitis vinífera*, cv. Syrah, y su relación con el azúcar".

Fecha: 15 Noviembre del 2003

Lugar (Ciudad e Institución): EE.UU, American Journal of Enology and Viticulture.

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada): Envío de 1 artículo para su publicación en la revista. Mi trabajo de 4 meses y

medio en Montpellier contribuyó en la realización de este artículo que anexo al informe. Su título es: "Grapevine Water Status and Berry Ripeness".

2.2. Especificar el grado de éxito de las actividades propuestas, dando razones de los problemas presentados y sugerencias para mejorar.

Actividad N°1: Conferencia en la Viña Santa Rita S.A. Grado de éxito: alto debido a que el Centro del Vino me facilitó su base de datos y pude invitar a través de e-mail a muchas empresas pertenecientes al rubro vitivinícola produciéndose gran asistencia al evento.

Actividad N°2: Conferencia en la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Grado de éxito: medio. Problemas presentados: menor asistencia de la esperada, probablemente debido a que la programación de la charla no fue realizada con la suficiente anticipación. Sugerencia para mejorar: realizar la difusión del evento con más tiempo.

Actividad N°3: Publicación. Año 5 revista N°31. Revista Vendimia de la Corporación Chilena del Vino(CCV). Grado de éxito: alto, debido a la cantidad de lectores de la revista. Problemas presentados: no publicación del segundo artículo propuesto debido a petición expresa del ENSAM de Francia, ya que debe publicarse primero el artículo en la revista especializada: American Journal of Enology and Viticulture, para después tener la autorización de la difusión de resultados en un medio escrito, sin embargo, la publicación se realizará posteriormente.

Actividad N°4: Conferencia enmarcada dentro del IX Congreso Latinoamericano de Viticultura y Enología. Grado de éxito: alto, debido a la cantidad de asistentes al congreso, tanto personas nacionales como extranjeras.

Actividad N°5: Publicación en prensa de una artículo científico en la revista especializada: "American Journal of Enology and Viticulture". Grado de éxito: alto. El artículo fue aceptado por los editores de la revista debido a su alta calidad. La cantidad de lectores se estima en aproximadamente 500.000.

Actividad N°6: Charla NO REALIZADA en el Auditorio Abate Molina de la Facultad de Ciencias Biológicas, de la PUC. Problemas para su realización: gran demanda del auditorio para conferencias. Hasta la fecha me fue imposible coordinar con la administración una fecha disponible. Sugerencias para mejorar: solicitar el auditorio con mayor tiempo de anticipación.

2.3. Listado de documentos o materiales mostrados en las actividades y entregados a los asistentes (escrito y/o visual). (Se debe adjuntar una copia del material)

Tipo de material	Nombre o identificación	Idioma	Cantidad
Fotocopia de las diapositivas power point	Presentación: "Desarrollo de los compuestos fenólicos de la cutícula en cv. Syrah, y su relación con el azúcar"	Español	150
Fotocopia del artículo enviado a la "American Journal of Enology and Viticulture"	"Grapevine Water Status and Berry Ripeness	Inglés	150

3. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

Indicar los problemas administrativos que surgieron en la preparación y realización de las actividades de difusión.

1. No realización de la charla en la Facultad de Ciencias Biológicas de la Pontificia Universidad católica de Chile. Problema: Falta de coordinación con la administración responsable del auditorio Abate Molina. Falta de disponibilidad del auditorio.

2. Baja asistencia a la charla en el auditorio de la Facultad de Agronomía de la Pontificia Universidad Católica de Chile debido a una programación indebida del evento a causa de la difusión poco anticipada.

3. La administración del ENSAM, entidad responsable de la pasantía en Francia no permitió la publicación del segundo artículo escrito en la revista "Vendimia" ya que deben respetarse los derechos de autor. Sin embargo, se logró llegar a un consenso ya que la publicación será realizada una vez que los resultados sean publicados primero en la revista: "American Journal of Enology and Viticulture".

Fecha: 30 de diciembre 2003

Firma responsable de la ejecución: _____

ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
Rodrigo Turedo	Ingeniero Agrónomo	Aresti Chilean Wine	rturedo@arestichile.cl	
Claudio Chaves	Ingeniero Agrónomo. Encargado de productores	Viña Santa Rita S.A.	pperez@santarita.cl	
Paula Bottero	Ingeniero Agrónomo. Enóloga	Viña Undurraga	PBottero@undurraga.cl	
Maria Pilar González	Ingeniero Agrónomo. Enóloga Jefe Viña Carmen	Viña Carmen	pperez@santarita.cl	
Phillipo Pszczolkówski	Ingeniero Agrónomo. Docente de la Pontificia Univ. Católica de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile	philippo@puc.cl	
Edmundo Bordeu	Ingeniero Agrónomo. Docente de la Pontificia Univ. Católica de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile	ebordeu@puc.cl	
Luis Gurovich R.	Ingeniero Agrónomo. Docente de la Pontificia Univ. Católica de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile	lgurovic@puc.cl	
Doris Prehn Roth	Ingeniero Agrónomo. Docente de la Pontificia Univ. Católica de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile	dprehn@puc.cl	
José Antonio Alcalde	Ingeniero Agrónomo. Docente de la Pontificia Univ. Católica de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile	jalcalde@puc.cl	

Katrina Muller	Ingeniera agrónoma. Docente de la Universidad De Chile	Universidad de Chile	kmuller@uchile.cl	
Cecilio May	Estudiante de Postgrado de la PUC	Pontificia Universidad Católica de Chile	cmay1@puc.cl	
María de los Angeles Gaju	Estudiante de Postgrado de la PUC	Pontificia Universidad Católica de Chile	dgaju@puc.cl	
Viviana Vergara	Estudiante de Ingeniería Química	Pontificia Universidad Católica de Chile	vavergar@puc.cl	
Eduardo Agosin	Profesor Ingeniería Química PUC	Pontificia Universidad Católica de Chile	agosin@puc.cl	
Consuelo Ceppi de Leco	Ingeniero Agrónomo. Docente de la Pontificia Univ. Católica de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile	cceppi@puc.cl	
Jorge Castro	Ingeniero Agrónomo. Docente de la Pontificia Univ. Católica de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile	jrcastro@puc.cl	
Tomás Eguiguren	Gerente general agrícola	Viña Santa Rita S.A.	teguiguren@santarita.cl	
Andres Silva	Ingeniero agrónomo. Viticultor	Viña Luis Felipe Edwards	andres.silva@lfewines.com	
Eugenio Cox	Gerente Agricola	Viña Luis Felipe Edwards	ecox@lfewines.com	

Ximena Guajardo	Viticultora.	Viña Santa Rita	fundopalmilla@santarita.cl	
Patricia Mira	Jefa Laboratorio	Laboratorio Vitivinicola San Fernando	labenolvitis@terra.cl	
Liliana Lanchipa	Docente	Universidad nacional Jorge Basadre. Perú	llanchipa@unjbg.edu.pe	
Sebastián Warnier	Gerente zonal VI Región	Viña Santa Rita	Swarnier@santarita.cl	
Inés Vargas	Viticultora	Viña Luis Felipe Edwards	Fdosanjoentelchile.net	
Cristian Goich	Enólogo	Viña Luis Felipe Edwards	Cristian.goich@lfewines.com	
Jon Usabiaga	Enólogo	Viña Luis Felipe Edwards	laboratorio@fewines.com	